

DOCUMENT 2861

## ROSA CALALONG

called as a witness on behalf of the Prosecution, being first duly sworn, was examined and testified as follows:

## DIRECT EXAMINATION

Q (By Captain Hill) Will you state your name, please?

A My name is Rosa Calalong.

Q Can you speak a little louder?

A Rosa Calalong.

Q Where do you reside?

A 2642 Tinaldo, Manila.

Q Where were you residing the first part of February of this year?

A In Intramuros.

Q Where in Intramuros?

A Anda Street.

Q Were you residing there with the other members of your family?

A Yes, sir.

Q What were their names?

A Jesus Carugtos, my husband; Victorina Alban, my mother; my children, who are Aurora Carugtos, Angelita Carugtos and Basilio Carugtos.

Q On the 5th of February of this year did you, together with the other members of your family, have occasion to leave your home and seek refuge?

A Yes, sir.

Q And where did you go at that time?

A In the Cathedral Church.

Q To the Manila Cathedral Church?

A Yes.

Q Where was the Manila Cathedral located?

A Located at Calbildo and Postiogo.

Q Was that at Intramuros?

A Yes, that is inside of Intramuros.

Q At what time of the day or night did you and the other members of your family go to the Manila Cathedral?

A At about 5:30 in the afternoon of February 5th.

Q When you arrived there did you find any other people in the cathedral?

A There were plenty there.

Q Can you state to the Commission the approximate number of persons that you saw there in the cathedral?

A There was lots of people; it is a very big church, and it was very, very crowded.

Q Would you say that there were 500 or 1000 or 1500 people there?

A Maybe around 4000 or 5000; it is plenty. There are very many.

Q Did you and the members of your family remain there in the cathedral that night?

A Yes, sir.

Q All night?

A Yes.

Q Now, during the night did you see any Japanese come into the cathedral building?

Yes, sir.

Q And for what purpose did they come into the building?

A I don't know, sir, but they went inside the cathedral and they were going around, and then afterwards they have been pulling girls outside of the cathedral, and I saw two Japanese raping those women right there in the cathedral, and one by my side she is pregnant five months.

Q What part of the cathedral were you and your family located in that evening?

A We are in the middle of the cathedral. Suppose this is the church; we are there at that place (indicating), and this is the door.

Q Were you in the rear, to the rear of the cathedral?

A Yes, sir.

Q And how many Japanese did you see take women out of the cathedral during the night?

A There are many, but I have seen two, they are very, very near me, in front of me, in front of our place those Japanese are raping her, and I have seen plenty of girls that they are taking outside of the cathedral, those Matista girls, they are very young. They are telling, "No, don't; mama, don't let them take me." Those girls are shouting like that.

Q Did the Japanese take these girls by force?

A Yes, by force.

Q Did you see any girls killed by the Japanese in attempting to escape?

A No, I did not see them.

Q The next day did you see any girls killed by the Japanese when they attempted to escape?

A I have seen, yes, in front of that well. There were girls there that were shot by the Japanese.

Q When they attempted to escape?

A Yes.

Q How many did you see shot by the Japanese?

A I don't know; there are many there.

Q Several?

A Yes, several.

Q How long did you remain in the Manila Cathedral?

A We stayed there for two days.

Q Did all the members of your family stay there during that time?

A My mother and my niece were there in the St. Augustine Church. We were separated because the very afternoon they told us to leave the house, you see I told my mother I would be going to St. Augustine, and he told me, he said, "You can't go into St. Augustine, because there are already plenty there." He told me that I go to the Cathedral. So I and my two children and my husband were separated, and my mother and niece were separated.

They told me I couldn't go there. There was plenty there, that I better go to the Cathedral Church.

Q Were you and your husband separated after you got to the Cathedral?

A The next morning they took all our men; they took my husband.

Q You mean the Japanese took all the men?

A Yes, the next morning.

Q Do you know what they did with them?

A No, but I seen them.



Q Have you seen your husband or heard from him since he was taken from you at the Manila Cathedral?

A That is the last time I have seen my husband.

Q How many men did you see the Japanese take from the Manila Cathedral on that day?

A There are many; there are two very long lines.

Q Well, when you say "many" can you give the Commission a little more definite answer on that? Would it be 50 or 100 or more than that?

A It would be more than two or one thousand, something like that.

Q Do you know if any of those men ever returned or not?

A Yes.

Q Did they return?

A Mr. Sanchez Andriguez, he returned.

Q Did any of the others that you saw taken away from the Cathedral ever return?

A No, I have not seen them.

Q And you have never heard of them since that time?

A I have not heard of them, no.

Q Now, after you left the Cathedral, what did you see, if anything, relative to the destruction of the Manila Cathedral?

A I see the Cathedral; I see it burning.

Q You saw it burning?

A Yes.

Q Do you know what caused the fire that burned the Manila Cathedral?

A There is some explosion, plenty of explosion inside the Cathedral.

Q Are you sure those explosions were coming from the inside of the Cathedral?

A They are inside the Cathedral, yes. We are here and the Cathedral is only on the next street.

Q Were there any American bombings or shells hitting in that area at that time?

A There was no shelling yet.

Q And no bombing yet?

A No bombing yet.

Q When you were in the cathedral did you see any signs of explosives being placed around inside the building?

A I just see those drums there, and supposing this is the church here, the convent, there are plenty of gasoline drums there.

Q Around the church?

A Yes.

CAPTAIN HILL: You may have the witness.

CROSS EXAMINATION

Q (By Captain Reel) These Japanese soldiers you saw, were they army or navy or marines?

A They are wearing green suits.

Q Did you see any insignia on their green suit?

A No, I don't. I don't look at the Japanese.

Q You could not tell whether they had little anchors on their green suits or not?

A No, I don't pay any attention to that.

Q You did not pay any attention to that?

DOCUMENT 2861

Q You did not pay any attention to that?  
A No, I don't pay attention to that.

CAPTAIN REEL: That is all.

CAPTAIN HILL: I will ask to have these two photographs marked for identification.

(Two photographs were marked Prosecution Exhibits No. 308 and 309 for Identification respectively.)

REDIRECT EXAMINATION

Q (By Captain Hill) I will hand you Prosecution's Exhibit No. 308, and ask you to state what it is, if you know.  
A Yes, this place here, this is the Cathedral Church.

Q Is that the ruins of the church as it looks today?  
A It is not like this today.

Q I will hand you Prosecution's Exhibit No. 309, and ask you to state what it is, if you know.  
A Yes, this is the Cathedral Church.

Q And is that as the church looks today after it was destroyed?  
A Yes.

CAPTAIN HILL: We will offer into evidence Prosecution's Exhibits 308 and 309, sir.

GENERAL REYNOLDS: There being no objection, they are accepted into evidence.

(Prosecution Exhibits No. 308 and 309 for identification were received in evidence.)

CAPTAIN HILL: That is all we have.

CAPTAIN REEL: No further questions.

(Witness excused.)



DOCUMENT 2861

C E R T I F I C A T E

I, T. R. C. King, Major, Inf. (TD), Executive Officer, Legal Section, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, do hereby certify that Document 2861 is a true and correct copy of the transcript of the testimony offered by ROSA CALALONG in the trial of the case against Tomoyuki YAMASHITA, General, Imperial Japanese Army, before a Military Commission in Manila; and that the whole record of the case, including the transcript of all testimonies taken, as well as the affidavits admitted in evidence, are now on file with this Section.

/s/ T. R. C. King  
T. R. C. King,  
Major, Inf. (TD)

Witness: /s/ John R. Pritchard

Sworn to before me this 15th day  
of November 1946, Tokyo, Japan.

/s/ John R. Pritchard  
Capt. Inf.  
Summary Court

EX. 1434

書類番號二八六一號

證 明 書

Doc 2861

聯合國軍最高司令官總司令部法務部行政步兵少佐  
(T D) 「T. R. O. キング」タル私ハ書類番  
號二八六一號ガ屬尼則ノ軍事委員會ニ於テ日本帝  
國陸軍大將山下奉文ニ對スル事件ノ審理ノ際「ロ  
ーサ、カラロンゲ」ガ申立テタル證言ノ記録ノ眞  
實ニシテ間違ナキ寫本ナルコトヲ茲許證明シ且其  
際取ラレタル凡テノ證言ノ記録並ビニ證據トシテ  
認容セラレタル宣誓口供書ヲ含ム右事件ノ全部ノ  
記録ハ當法務部ノ保管スル所ナル事ヲ證明ス

地方師團步兵少佐「T. R. O. キング」自署

證 人 「ジョン・R・ブリックヤト」自署

右ハ日本東京ニ於テ一九四六年十一月十五日ニ余  
ノ面前ニ於テ宣誓セルモノデアル

印 決 裁 判 所

步兵大尉「ジョン・R・ブリックヤト」自署

FILE COPY  
RETURN TO ROOM 361



「ローサー・カラロング」

検察部側ノ證人トシテ呼ビ出シサレ正式ニ宣誓ノ  
上訊問ヲ受ケ次ノ如ク證言シタ

直接訊問

問 (訊問者ヒル大尉)

貴方ノ名前ヲ云ツテ下サイ

答 私ノ名前ハ「ローサー・カラロング」

問 今少シ大キナ聲デ云ツテ下サイ

答 「ローサー・カラロング」

問 住居ハドニデスカ

答 馬尼刺ノ「チナルド、二六四二」デス

問 本年二月ノ初旬貴方ハ何處ニ住ンデ居マシタカ

答 「イントラムラス」ニ住ンデ居マシタ

問 「イントラムラス」ノ何處デスカ

答 「アンダー」町デス

問 其處デハ貴方ノ家族モ一緒ニ住ンデ居マシタカ

答 ソウデス

問 其人々ノ名前ハ何ト云ヒマスカ

答 私ノ夫「ジーサス・カラグトス」、私ノ母「ザ

イクトリナ・アルベン」、私ノ子供ノ「ホー

ロラ・カラグトス」、「アンゼリタ・カラグ

トス」、「ベシリオ・カラグトス」デス

Doc 2861

2.

Doc 2861

問 本年二月五日ニ貴方ハ家族ト共ニ避難所ヲ求  
メテ貴方ノ家ヲ出マシタカ  
答 ソウデス  
問 其時貴方ハ何處ヘ行キマシタカ  
答 「カシードラル」寺院ヘ行キマシタ  
問 馬尼刺ノ「カシードラル」寺院デスカ  
答 ソウデス  
問 馬尼刺ノ「カシードラル」寺院ハ何處ニアリマ  
シタカ  
答 「カルビルド」ト「ボスチアゴ」ニアリマシタ  
問 ソレハ「イントラミエロス」ニアツタノデスカ  
答 ソウデス「イントラミエロス」ノ中ニアツタ  
ノデス  
問 其ノ日又ハ夜ノ何時ニ貴方ト家族トハ馬尼刺  
ノ「カシードラル」寺院ヘ行キマシタカ  
答 二月五日ノ午後五時半頃デス  
問 貴方ガソコヘ着イタ時ニ寺院ニハ他ノ人モ居  
マシタカ  
答 ソウデス、ソコニハ多人數居マシタ  
問 貴方ハ裁判所ニ對シ貴方ガ寺院デ見タ人ノ概  
數ヲ云ヘマスカ  
答 澤山ナ人が居マシタ、ソレハ非常ニ大キナ寺  
院デシタ、而モソコハ非常ニ非常ニ雜踏シテ  
居マシタ

3.



Doc 2861

4.

問 ソコニ居タ人ハ五百人カ千人カ千五百人モ居  
マシタカ  
答 四千人カ五千人位居タカモ知レマセン。澤山  
ナ人デス非常ニ澤山ナ人デス  
問 其ノ夜貴方ト家族ハ寺院デ泊リマシタカ  
答 ソウデス  
問 夜通シ泊リマシタカ  
答 ソウデス  
問 トコロデ夜中ニ日本兵ガ寺院ノ中ヘ入ツタノ  
ヲ見マシタカ  
答 見マシタ  
問 彼等ハ何ヲスル積リデ寺院ヘ入ツタノデスカ  
答 何ノ積リカ知リマセン、然シ彼等ハ寺院ノ奥  
ヘ行キソコラ中ヲ歩キ廻リソレカラ摸進ヲ寺  
院ノ外ヘ引ツ張り出シテ居マシタ、ソシテ私  
ハ二人ノ日本人ガ寺院ノ中デ女進ヲ辱メテ居  
ルノヲ見マシタ又一人ノ婦人ハ私ノ眞横デ辱  
メラレマシタ其女ハ妊娠五ヶ月デシタ  
問 寺院内ノ何處ニ其夜貴方ト家族トハ居マシタカ  
答 私共ハ寺院ノ眞中程ニ居マシタ、若シ此處ヲ  
寺院トシタラ私共ハ其邊ニ居マシタ（場所ヲ  
指シテ）ソシテ入口ハ此處ニアルノデス  
問 貴方ハ寺院ノ後ノ方ニ居タノデスカ

Doc 2861

答 ソウデス

問 ソシテ其夜貴方ハ何人程ノ日本人ガ女ヲ寺院  
カラ遁レ出スノヲ見マシタカ

答 澤山デシタ、而シ私ハ直グ私ノ近クデ二人見  
マシタ、彼等ハ私ノ前デ私共ノ居タ場所ノ眞  
前デ女ヲ犯シテ居マシタソシテ私ハ澤山ナ娘  
ガ彼等ニ寺院ノ外ヘ遁レテ行カレタノヲ見マ  
シタ、ソノ「マチスター」ノ娘達ハ概ク若イ娘  
デシタ、娘達ハ「様ヤ、オ母サン、私ヲ遁レ  
出サセナイデ」ト叫ビマシタ。娘達ハソノナ  
風ニ叫ビマシタ

問 日本人ハ無理矢理ニソレヲノ娘ヲ引ツ強ツテ  
行ツタノデスカ

答 ソウデス、力ヅクデ、

問 日本人カラ逃レヨウトシテ殺サレタ娘ヲ見マ  
シタカ

答 イ、エ、ソレハ見マセンデシタ

問 其翌日日本人カラ逃レヨウトシテ殺サレタ娘  
ヲ見マシタカ

答 ソウデス、私ハアノ井戸ノ前デ見マシタ、日  
本人ニ射殺サレタ娘達ハソコニ居タノデス

問 逃ゲヨウトシタ際殺サレタノデスカ

答 ソウデス

5.



Doc 2861

6.

問 何人程日本人ニ射殺サレタノヲ見マシタカ  
答 何人ト云フ事ハ分リマセンガ澤山殺サレマシタ  
問 数人デシタカ  
答 ソウデス数人デシタ  
問 貴方ハ何日位馬尼刺寺院ニ止ツテ居マシタカ  
答 私共ハ二日間其處ニ居マシタ  
問 其間貴方ノ家族全部ハ其處ニ居マシタカ  
答 私ノ母ト姪トハ「セント・オーガスチン」寺  
院ニ居マシタ、家ヲ去レト云ハレタ其日ノ午  
後私ハ母ニ私ハ「セント・オーガスチン」寺  
院ヘ行キタイト云ヒマシタラ彼ハ「セント・オ  
ーガスチン」ニハ已ニ多数ノ人が居ルカラ貴  
方ハ行ケナイト云ツタノデ別々ニナツタノ  
デス、彼ハ「カシードラル」ヘ行ケト云ヒマ  
シタ、ソウシテ私ト二人ノ子供ト夫トガ別ニ  
ナリ又母ト姪トガ別々ニナリマシタ、人々ハ  
私ニ其處ヘハ行ケナイ、ソコニハ已ニ澤山ナ  
人が居ルカラ「カシードラル」寺院ヘ行ク方  
ガヨイト云ヒマシタ  
問 貴方ト夫トハ貴方ガ「カシードラル」ヘ行ツ  
タ後ニ別々ニナツタノデスカ  
答 翌朝彼等ハ吾々ノ男子ヲ全部連れテ行キマシ  
タ、私ノ夫モ連れテ行カレタノデス

Doc 2861

問 日本人が男子ヲ全部連れて行ツタノデスカ

答 ソウデス 翌日ノ朝デス

問 貴方ハ日本人が男子ヲドウシタカ知ツテ居マスカ

答 否、知りマセス、私ハ見た丈ケデス

問 貴方ハ夫が馬尼刺ノ「カシードラル」デ貴方カラ引取サレタ後會フカ又ハ通信ヲ受ケ取ルカシマシタカ

答 ソレが私ノ夫ヲ見た最後デス

問 其日ニ日本人が馬尼刺「カシードラル」カラ何人位ノ男ヲ連れて行クノヲ見マシタカ

答 澤山ナ人デス、非常ニ長イ列ガ二ツアリマシタ

問 貴方ハ澤山ト云ハレルガモウスコシ裁判所ニ對シハツキリ人數ヲ云ヘマセンカ、例ヘベ五十人トカ百人トカ又ハソレヨリモ多クカ

答 ソレハ二千カ一千以上、マアソシナ所デス

問 貴方ハソレヲノ人ノ中誰カ歸ツテ來タ者ガアルカ知リマセンカ

答 知ツテ居マス

問 彼等ハ歸ツテ來マシタカ

答 「サンチエツズ・アンドリゲズ」氏が歸ツテ來マシタ

問 「カシードラル」カラ連れて行カレタ者デ其



Doc 2861

8.

他ニ誰カ歸ツタ人ハアリマセンカ  
答 否、會ツタ事ハアリマセン  
問 其人々ニツイテソレ以來何モ聞イタ事ハアリ  
マセンカ  
答 否、彼等ニツイテ何モ聞イタ事ハアリマセン  
問 次ニ貴方が「カシードラル」ヲ出テカラ何カ  
見マシタカ、馬尾刺ノ「カシードラル」ノ破  
損ニ就テ何カ  
答 私ハ「カシードラル」ガ焼ケルノヲ見マシタ  
問 貴方ハソレガ焼ケルノヲ見タノデスカ  
答 ソウデス  
問 貴方ハ馬尾刺「カシードラル」ガ焼ケタノハ  
何ノ爲ダカ知ツテ居マスカ  
答 爆發シタノデス、「カシードラル」ノ中デ澤山  
ナ爆發ガアツタノデス  
問 ソノ爆發ガ「カシードラル」ノ中カラ起ツタ  
事ハ確カデスカ  
答 ソウデス「カシードラル」ノ中カラ起ツタノデ  
ス、私共ガ此處ニ居ツタトスレバ「カシード  
ラル」ハツイ次ノ通りニアツタノデス  
問 其ノ當時其ノ地域ヲ經ツタ米軍ノ砲爆發ガ有  
リマシタカ  
答 其所ハ未ダ砲撃ハアリマセンデシタ

Doc 2861

問 爆撃モ未ダデシタカ

答 爆撃モ未ダデシタ

問 貴方ガ「カシードラル」ノ中ニ居タ時其建物  
ノ内部ニ爆撃ガ仕掛ケラレタ様ナ形跡ヲ認メ  
マセシデシタカ

答 私ハドラム缶ヲ見タ丈ケデス。此處ガ寺院ト  
シタラ修造院ガアツテアソコニガソリン價ガ  
澤山アリマシタ

問 寺院ノ周圍ニアツタノデスカ

答 ソウデス

「ヒル」大尉「ソチラデ證人ヲ訊問サレテヨロシ  
イ」

#### 反駁訊問

問 (訊問者「ヒル」大尉)

貴方が見タト云フ日本兵ハ陸軍ガ海軍カ又ハ  
陸軍除デシタカ

答 彼等ハ綠色ノ服ヲ着ケテ居マシタ

問 貴方ハ彼等ノ服ニ着ケテ居タ何カ徽章ヲ見マ  
シタカ

答 否見マセシデシタ、私ハ日本兵ヲ熟觀シマセ  
シデシタ

問 貴方ハ彼等ハソノ綠色ノ服ニ小サナ鎧ノ徽章  
ヲ着ケテ居タカドウカ知リマセンカ

9.



Doc 2861

答 否、私ハソノ事ニハ何等ノ注意ヲシマセシデ  
シタ

問 貴方ハソノ事ニ何等ノ注意ヲシナカッタノデス  
ネ

答 イ、エ、私ハ何等ノ注意ヲシマセシデシタ

「リール」大尉、「コレデ終リデス」

「ヒル」大尉、「私ハコノ二ツノ寫眞ヲ確認スル  
爲メニ記號ヲ附ケテ貰イ度イ」

(二葉ノ寫眞ガ確認ノ爲メ檢察部證據物  
第三〇八號第三〇九號ト記シヲ附セラ  
レタ)

再度ノ直接訊問

問 (訊問者「ヒル」大尉)

私ハ檢察部證據物トシテ第三〇八號ヲ渡シマ  
スガ貴方ハ若シ知ツテ居ルナラバソレガ何ノ  
寫眞デアルカラ答ヘテ下サイ

答 ハイ、ココニアルモノ場所ニレガ「カシード  
ラル」寺院デス

問 ソレハ現在アル様ナ寺院ノ廢墟デスカ

答 今デハコノ様デハアリマセン

問 私ハ檢察部證據物第三〇九號ヲ渡シマスガ貴  
方ハ若シ知ツテ居ルナラバソレガ何ノ寫眞デ

10.

Doc 2861

アルカ答へテ下サイ

答 ハイ、コレハ「カシードラル」寺院デス

問 デハソレガ寺院ガ破壊サレタ後ノ寺院ノ現在  
ノ姿デスカ

答 ソウデス

「ヒル」大尉、「吾等ハ檢察部證據物第三〇八號  
及第三〇九號ヲ證據トシテ提出シ  
タイト思ヒマス」

「レイノルズ」大尉「異議ガアリマセンカラ證據  
トシテ認容シマス」

(確認ノ爲檢察部證據物第三〇八號第三〇  
九號ハ證據トシテ採用サル)

「ヒル」大尉、「コレデオ仕舞デス」

「リール」大尉、「コレ以上質問ハアリマセン」

(證人退場ス)

11.



Doc 2861

アルカ答へテ下サイ

答 ハイ、コレハ「カシードラル」寺院デス

問 デハソレガ寺院ガ破壊サレタ後ノ寺院ノ現在  
ノ姿デスカ

答 ソウデス

「ヒル」大尉、「吾等ハ檢察部證據物第三〇八號  
及第三〇九號ヲ證據トシテ提出シ  
タイト思ヒマス」

「レイノルズ」大尉「異議ガアリマセンカラ證據  
トシテ認容シマス」

(確認ノ爲檢察部證據物第三〇八號第三〇  
九號ハ證據トシテ採用サル)

「ヒル」大尉、「コレデオ仕舞デス」

「リール」大尉、「コレ以上質問ハアリマセン」

(證人退場ス)

11.